

На бытовом уровне, пытаясь дать ответ на вопрос о своём родном языке, пользуются такими определениями:

- на каком языке думаю, тот и родной (34%);
- на каком языке говорили родители, тот и родной (24%);
- на каком языке начал говорить, тот и родной;
- к какой национальности принадлежу, тот и родной (32%)
- на каком языке чаще говорю, читаю, смотрю телепередачи, тот и родной (8%).

...политическая конъюнктура способствует при опросах многих называть родным язык своей национальности, хотя в неофициальной обстановке они общаются и думают на другом.

wikipedia.org/wiki/Родной_язык

Родной язык — одно из важнейших понятий социолингвистики и этнологии... Среди **критериев**, определяющих язык как «родной», обычно называют:

- 1) порядок и тип усвоения (родной язык обычно **первый** и усвоенный **естественным** путём, без специального обучения, от родителей-носителей языка), .. разграничение между родным и первым языком (когда родной язык человека угасает, а на первый план выходит язык, усвоенный параллельно).
 - 2) качество усвоения, родной язык — тот, на котором индивид осуществляет **мыслительную** деятельность (родной язык — обычно лучший язык индивида),
 - 3) широту употребления (родной язык самый употребляемый), основной или **функционально** первый язык.
 - 4) наличие внутренней эмоциональной связи с языком (внутренне самый близкий, на нём лучше воспринимается поэзия и прочее),
 - 5) внешнюю идентификацию (как другие определяют родной язык индивида)
 - 6) ... язык **этнической и национальной самоидентификации**
- ... может быть два и более родных языков.

Для привлечения внимания к проблеме сохранения языкового многообразия ЮНЕСКО учредила Международный день родного языка:

21 февраля — Международный день родного языка (International Mother Language Day) — учреждён решением 30-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в ноябре 1999 года и отмечается 21 февраля с 2000 года ежегодно с целью защиты языкового и культурного многообразия.

Дата совпадает с Днём движения за бенгальский язык, который отмечается в Бангладеш как день памяти о кровавых событиях 1952 года — день, когда пакистанская полиция расправилась со сторонниками признания бенгальского языка в качестве официального языка в восточном Пакистане (Бангладеш с 1971 года).

Унаследованный язык ... чаще всего употребляемого в семье и отличного от основного языка окружения, распространённого на данной территории.

Как правило, носители таких языков двуязычны, и унаследованный язык является для них родным.

Однако в некоторых ситуациях унаследованный язык не является доминирующим в семье и используется ребенком в разговорах с бабушками и дедушками или только в определенном контексте, являясь таким образом вторым языком.

(... касается ... детей, иммигрировавших до начала образования на родине, а также детей, чьи родители-иммигранты говорят дома на родном языке.

... также ... можно считать потомков эмигрантов, которые, фактически будучи монолингвами — носителями языка окружения, частично сохраняют изначальную этническую идентичность и из соображений сохранения культурных связей с родиной начинают изучать язык страны, из которой приехали их предки.)

Эритажный язык ... бытует главным образом в устной форме, он обычно ограничен в коммуникативно-прагматических возможностях, обладает рядом грамматических особенностей...

Второй язык —

- который был усвоен после первого (или родного языка)... естественным образом или с помощью специального обучения.
- ... как освоенный одновременно с первым материнским языком, так и другой, в дальнейшем усвоенный индивидом естественным путём в процессе социализации или в двуязычном окружении,
- реже вторым языком может стать изученный и усвоенный иностранный язык.
- ... **функционально** второй язык, который билингв использует с меньшей, чем первый, интенсивностью...

Усвоение второго языка́ (англ. *Second-language acquisition*) в англоязычных странах рассматривается как самостоятельная дисциплина в рамках прикладной лингвистики, изучающая процесс усвоения человеком второго языка...

«Усвоение второго языка» является достаточно новой дисциплиной в рамках прикладной лингвистики. ... Также в иноязычной литературе встречается термин «усвоение последующего языка».

Сегодня не существует сколько-нибудь цельной модели усвоения второго языка, а сама эта область является пространством ожесточённых теоретических дискуссий.

Иностранный язык — это язык,

- на котором говорят жители другой для индивида страны.
- на котором не говорят в стране происхождения индивида (для носителя английского, живущего в Испании, испанский язык — это иностранный)....

Изучают:

<ul style="list-style-type: none"> - Английский (1,5 миллиарда изучающих), - французский (82 млн изучающих) , - китайский (30 млн изучающих) 	<ul style="list-style-type: none"> • L'anglais : 600 millions. • L'espagnol : 300 millions. • Le français : 150 millions. • L'italien : 93 millions. • Le portugais : 69 millions. • L'allemand : 50 millions. • Le mandarin : 25 millions. • L'arabe : 22 millions.
---	--

- В большинстве школ по всему миру учат хотя бы один иностранный язык,
- В некоторых странах, у учащихся проводятся уроки полностью на иностранном языке...
- более половины европейских стран с языком меньшинства/региональным языком применяют метод частичного погружения в язык, чтобы учить как на языке меньшинства, так и на государственном языке.

Способности к иностранным языкам — это комплекс способностей, обеспечивающих овладение :

- языковыми механизмами (фонетика, грамматика, лексика)
- видами речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование).

Развитие языковых способностей происходит на основе накопления речевого опыта, в результате деятельности и под влиянием социальных воздействий

Американские учёные Джон Б. Кэрролл и Стэнли Сапон выделили четыре группы специальных когнитивных способностей, лежащих в основе успешного усвоения иностранного языка:

- Способность к фонетическому кодированию (англ. *phonetic coding ability*) — восприятие звуков иностранного языка и звуковых форм слов и выражений, их «кодировка» в долговременной памяти и воспроизведение по необходимости.
- Грамматическая чувствительность (англ. *grammatical sensitivity*) — способность воспринимать грамматические отношения в иностранном языке и понимать роль грамматики в порождении и переводе высказываний и предложений.

- Механическая ассоциативная память (англ. *rote associational*) — необходима для усвоения большого количества произвольных связей между словами и их значениями, которые необходимо освоить.
- Индуктивная способность (англ. *inductive ability*) — общая когнитивная способность, способность видеть и выводить правила, управляющие формированием паттернов стимулов.

интерференция: = последствие влияния одного языка на другой, т.е. применение норм одного языка в другом в письменной и/или устной речи.
=«случаи отклонения от норм каждого языка, происходящие в речи билингвов в результате их знакомства с более чем одним языком» (Weinreich).

Согласно Макс Вайнрайху, условием возникновения лингвистической интерференции является языковой контакт, под которым можно понимать либо «речевое общение между двумя языковыми коллективами», либо учебную ситуацию.

В отличие от переключения кодов, при интерференции происходит не смена языка, а изменение одного языка под влиянием другого.

- В речи изучающих иностранные языки часто встречаются особенности и ошибки, которые возникают под влиянием родного (у испанцев, в отличие от французов, обнаруживается тенденция к опущению формальных подлежащих в английской речи (*Is raining* вместо *It is raining*), так как это нормально в испанском языке.

- Менее заметно и поэтому менее известно противоположное явление — влияние изучаемого иностранного языка на родной, хотя оно может проявляться на разных языковых уровнях — от просодии и артикуляционной фонетики до синтаксиса и невербальной аранжировки коммуникации.

... эффекты влияния второго языка на первый подтолкнули Вивьен Кук (Vivian Cook) к идее «**множественной компетенции**» (multi-competence), согласно которой разные языки, которыми в той или иной степени владеет человек, не представляют собой автономные модули, а образуют в его сознании сложно устроенную и взаимосвязанную полисистему

Интерязык, или «язык обучающегося», — это динамическая форма языка, формирующаяся в сознании человека, изучающего иностранный язык (L2), но ещё не достигшего полноценного владения.